



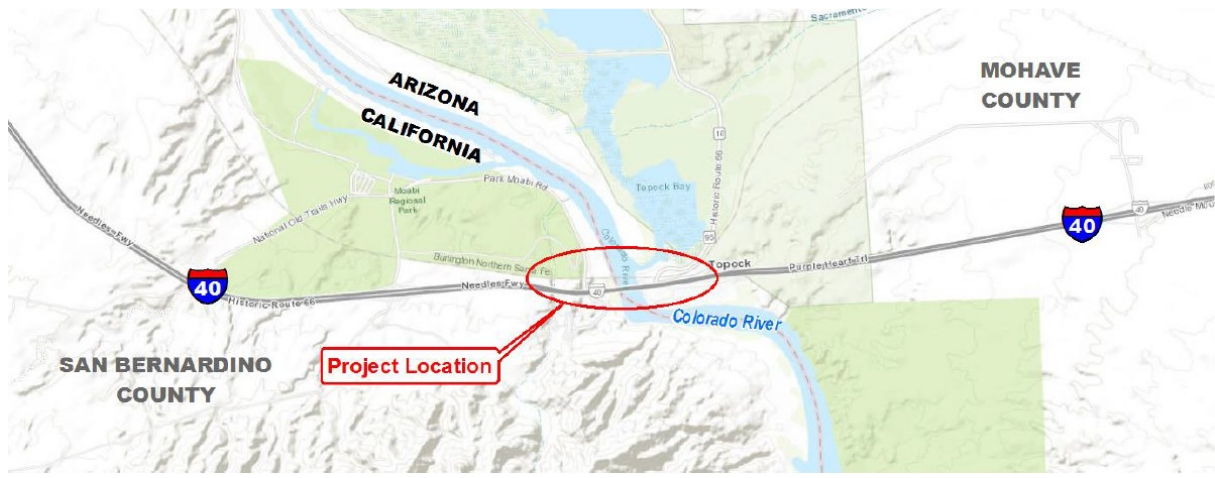
PUBLIC NOTICE

Draft Environmental Impact Report (EIR)/Environmental Assessment (EA)

Available for the

I-40 Colorado River Bridge Replacement Project

Announcement of Virtual Public Hearing



<p>WHAT'S BEING PLANNED?</p>	<p>The California Department of Transportation (Caltrans) in cooperation with the Arizona Department of Transportation (ADOT) proposes to replace the Colorado River Bridge (California Bridge No. 54-0415, Arizona Bridge No. 957) spanning the California/Arizona state line on I-40 near Topock, Arizona. The purpose of the project is to improve the safety and integrity of the structure by addressing deck deterioration and strengthening the girders to increase the load rating. The safety of the traveling public will also be enhanced because standard lane and shoulder widths are proposed as well as an upgrade to the bridge rail system. There are three build alternatives in addition to the No-Build Alternative being evaluated. Alternative 1 (Existing Alignment) would construct a new bridge on the existing alignment, Alternative 2 (Northern Alignment) proposes to replace the bridge with an alignment to the north of the existing bridge, Alternative 3 (Southern Alignment) proposes to replace the bridge with an alignment to the south of the existing bridge, and Alternative 4 (No-Build Alternative).</p> <p>The proposed work will encroach upon wetlands. The project is being evaluated to determine if there are any practical alternatives to avoid this encroachment or, if not, to ensure that all practical measures are taken to minimize harm to the wetlands.</p>
<p>WHY THIS NOTICE?</p>	<p>Caltrans has studied the effects this project may have on the environment. Our studies show it would significantly affect the quality of the environment. The report that explains why is called an EIR/EA. This notice is to inform you of the preparation of the Draft EIR/EA and of its availability for you to read. A virtual public hearing will be held to give you an opportunity to comment and provide relevant input before an alternative is selected.</p>
<p>WHAT'S AVAILABLE?</p>	<p>Maps for the EIR/EA and other project information are available for review and copying at the Caltrans District 8 Office (464 W 4th Street, San Bernardino, 92401) on weekdays from 8am to 4pm. Please call the number below and provide a minimum 24-hour notice prior to visiting the District office to view available documents.</p>
<p>WHERE YOU COME IN</p>	<p>Have the potential impacts been addressed? Do you have information that should be included? Your comments will be part of the public record. If you wish to make a comment on the Draft EIR/EA, you may submit your written comments beginning June 14 until July 28, 2023 to California Department of Transportation, District 8, ATTN: Gabrielle Duff, Branch Chief, Environmental Studies 'B', 464 West 4th Street, MS-829, San Bernardino, CA 92401-1400;</p> <p>Or via email to D8.0R380.ColoradoRiverBridge.Comments@dot.ca.gov</p>
<p>WHEN AND WHERE</p>	<p>A virtual public hearing will be held live on the Zoom platform, June 29, 2023 from 6 to 7 p.m. To participate in the hearing using a computer, please visit the following link: https://tinyurl.com/I-40CRBRPPubMtg Enter Meeting ID: 844 1844 0766</p> <p>To participate in the hearing using a landline telephone: Dial: (213) 338-8477</p> <p>Individuals who require special accommodations (American Sign Language interpreter, documentation in alternate formats, etc.) are requested to contact Gabrielle Duff at (909) 383-6933 at least 7 days prior to the scheduled hearing date. TDD users may contact the California Relay Service TDD line at 1(800) 735-2929 or Voice Line at 1(800) 735-2922.</p>
<p>CONTACT</p>	<p>For more information about this project or any transportation matter, please contact the Caltrans District 8 Office of Public Affairs at (909) 383-1910.</p> <p>EA 08-0R380</p>



AVISO PÚBLICO

Borrador del Informe de Impacto Ambiental (EIR)/Evaluación Ambiental (EA)

Disponible para el

Proyecto de Reemplazo del Puente Colorado River en la I-40

Anuncio de la Audiencia Pública Virtual



<p>¿QUÉ SE ESTÁ PLANEANDO?</p>	<p>El Departamento de Transporte de California (Caltrans), en cooperación con el Departamento de Transporte de Arizona (ADOT) proponen reemplazar el Puente Colorado River (Puente de California No. 54-0415, Puente de Arizona No. 957) que abarca la línea estatal de California/Arizona en la I-40 cerca de Topock, Arizona. El propósito del proyecto es mejorar la seguridad e integridad de la estructura al abordar el deterioro del tablero y fortalecer las vigas para aumentar la capacidad de carga. La seguridad del público que viaja también se mejorará porque la propuesta incluye anchos estándar de los carriles y acotamiento, así como una renovación del sistema de barandales del puente. Hay tres alternativas de construcción además de la alternativa de no construcción que se están evaluando. Con la Alternativa 1 (Alineación Existente) se construiría un nuevo puente en la alineación existente, con la Alternativa 2 (Alineación Norte) se propone reemplazar el puente con una alineación al norte del puente existente, con la Alternativa 3 (Alineación Sur) se propone reemplazar el puente con una alineación al sur del puente existente, y la Alternativa 4 (Alternativa de No Construcción).</p> <p>El trabajo propuesto invadirá los humedales. El proyecto está siendo evaluado para determinar si existen alternativas prácticas para evitar esta invasión o, de no ser así, para garantizar que se tomen todas las medidas prácticas para minimizar el daño a los humedales.</p>
<p>¿POR QUÉ ESTE AVISO?</p>	<p>Caltrans ha estudiado los efectos que este proyecto puede tener en el medio ambiente. Nuestros estudios muestran que afectaría significativamente la calidad del medio ambiente. El informe que lo explica se conoce como EIR/EA. Este aviso es para informarle de la elaboración del Borrador de EIR/EA y de su disponibilidad para su lectura. Se llevará a cabo una audiencia pública virtual para darle la oportunidad de comentar y proporcionar información relevante antes de seleccionar una alternativa.</p>
<p>¿QUÉ HAY DISPONIBLE?</p>	<p>Los mapas para el EIR/EA y otra información del proyecto están disponibles para su revisión y para sacar copias en la Oficina del Distrito 8 de Caltrans (464 W 4th Street, San Bernardino, 92401) de lunes a viernes de 8 am a 4pm. Por favor llame al número a continuación y dar aviso con un mínimo de 24 horas antes de visitar la oficina del Distrito para ver los documentos disponibles.</p>
<p>SU PARTICIPACIÓN</p>	<p>¿Se han abordado los posibles impactos? ¿Tiene información que deba incluirse? Sus comentarios serán parte del registro público. Si desea hacer un comentario sobre el Borrador del EIR/EA, puede enviar sus comentarios por escrito a partir del 14 de junio hasta el 28 de julio de 2023 al Departamento de Transporte de California, Distrito 8, ATTN: Gabrielle Duff, Branch Chief, Environmental Studies 'B', 464 West 4th Street, MS-829, San Bernardino, CA 92401-1400;</p> <p>O por correo electrónico a D8.0R380.ColoradoRiverBridge.Comments@dot.ca.gov</p>
<p>¿CUÁNDO Y DÓNDE?</p>	<p>Se llevará a cabo una audiencia virtual en vivo en la plataforma de Zoom, el 29 de junio de 2023 de 6 a 7 p.m. Para participar en la audiencia utilizando una computadora, visite el siguiente enlace: https://tinyurl.com/I-40CRBRPPubMtg</p> <p>Ingrese el identificador de la audiencia (Meeting ID): 844 1844 0766</p> <p>Para participar en la audiencia utilizando un teléfono fijo: Favor de marcar: +1 (408) 650-3123 Ingrese el código de la conferencia telefónica: 305-957-085</p> <p>Las personas que requieren adaptaciones especiales (intérprete de lenguaje de señas americano, documentación en formatos alternativos, etc.) deben comunicarse con Gabrielle Duff al (909) 383-6933 al menos 7 días antes de la fecha programada de la audiencia. Los usuario TDD pueden comunicarse a la línea TDD del Servicio de Retransmisión de California al 1(800) 735-2929 o con la Línea de Voz al 1(800) 735-2922.</p>
<p>CONTACTO</p>	<p>Para obtener más información sobre este proyecto o cualquier asunto relacionado con transporte, comuníquese con la Oficina de Asuntos Públicos del Distrito 8 de Caltrans al (909) 383-1910.</p> <p>EA 08-0R380</p>